

TORREON NEWS

2024 vol.3～ブルヒ・ワイナリー特集～

株式会社日智トレーディング
〒569-1123
大阪府高槻市芥川町1丁目2番 A-2106
TEL:072-681-8624
FAX:072-681-8625
http://www.niche-trading.co.jp

銀座トレオン16区
〒104-0061
東京都中央区銀座4-14-15
サントル銀座2F
TEL&FAX:03-6264-2078
東京メトロ日比谷線 東銀座駅
5番出口より徒歩3分



Weingut Bruch Report 2024 ～オーストリア ブルヒ 現地レポート～

『サスティナブル認証取得！』



マーティン・ブルヒ氏が4代目当主になって以来、サスティナブル認証獲得を目指して除草剤、化学肥料、化学農薬を使わず日夜努力をしてまいりました。ついに2024年2月4日にサスティナブルの認証を取得しました！！



オーナー
&
醸造家
マーティン・ブルヒ氏



世界遺産認定地ヴァッハウ 家族経営のワイナリー ～ブルヒ・ワイナリー～

1910年創業の家族経営のワイナリー。現在のマーティン・ブルヒは4代目です。ワイナリーはユネスコ世界遺産に認定された美しいヴァッハウ渓谷に位置しています。サスティナビリティに取り組んでおり、除草剤、化学農薬、化学肥料を使わず、自然環境に優しい葡萄栽培をしています。葡萄は全て4haの自社畑で作られ、畑の75%にグリュナー・ヴェルトリーナーを栽培しています。品質に十分な注意を払い、完全なものだけを手摘みし、最新のステンレスタンクを使用し、品種特有の繊細な味や香りを表現する為に低温発酵します。マロラクティック発酵や樽での熟成はせずにドライに仕上げています。この好条件で作られた希少なワインを数量限定で輸入しています。



Regarding work on the winery, we are currently pruning the vineyards. The blooming period is happening right now. Further more we had plenty of rain the last two weeks, more than the last years, but not too much. So the grapevines have a good water supply for further grape development. All of the wine of vintage 2023 is already bottled. Indeed we changed our labels with vintage 2023. Please also go to www.weingut-bruch.at to see our new homepage,

葡萄畑での作業が繁忙期を迎えています。葡萄畑では夏期剪定をしています。葡萄が開花し始めました。天候に関しては昨年と比べると直近2週間で沢山の雨が降りました。葡萄の木に恵みの雨となりました。ワイナリーでは2023ヴィンテージは全てボトリングが完了しました。また、新しいホームページwww.weingut-bruch.at を開設しました。

『グリュナー・ヴェルトリーナー スマラクト 2022』

品種：グリュナー・ヴェルトリーナー100%
葡萄畑：マリアフィールド

完熟した洋梨、パッションフルーツ、ハチミツ、キャラメル、花の香り。フレッシュで優しい果実の甘みや樹脂の風味。滑らかな口当たり。ステーキ、湯引きした牛肉、ラム肉にお勧め。



Vinea Wachau - Nobilis Districtus
～ヴァッハウ独自の格付け～



1983年にヴァッハウの生産者たちが品質の高いワインを保護育成するためにVinea Wachau Nobilis Districtus (ヴィネア・ヴァッハウ・ノビリス・ディストリクテウス) 協会を設立。オーストリアワイン法とは別に独自の品質基準を設定し格付けを行っており、オーストリアが設定したKMW(クロスターノイブル糖度基準)の数値によって3段階に分けられています。



直営レストラン 銀座トレオン16区



× Lunch ×
大人気！ハンバーグランチ

『おとなの週末』 2024年5月号 No.262

特集／銀座のハナレに銀座トレオン16区が掲載されました！



弊社が生産者の想いを伝えるべく輸入しているワインチリトレオン・デ・パレデス、フランスミッシェル・ゴネ&エルヴェ・ケルラン、オーストリアブルヒワイナリーをご提供しています。三方の壁に葡萄畑の様子をご覧ください。ワイナリーを訪問した気分でお過ごし下さい。



主な食材は産直で仕入れています。メニュー詳細は左のQRコードでご確認下さい。

Torreón de Paredes Harvest Report 2024

～チリトレオン・デ・パレデス レポート～



After finishing the 2024 harvest in the winery, we began to taste the wines that were in barrels a year ago. We decided to take them out of the barrel since their time in it was up, and at the beginning of June we put the 2024 reds into the barrel.

The leaves have already fallen on the vineyard and every day it is getting colder and rainier. Today we start pruning so that the plants begin to prepare for a new season.

ワイナリーでは2024年の収穫を終えた後、1年前に樽に入れたワインのテイスティングが始まりました。ワインは樽熟成を終了し、樽から取り出しました。6月の初めに2024年の赤ワインを樽に入れました。葡萄畑ではすでに葉が落ちており、日に日に寒く雨が降っています。今日から葡萄が新しいシーズンの準備を始める為に剪定を始めます。

Event Guide 2024



大丸東京店 第104回世界の酒とチーズフェスティバル

【会期】2024年10月2日(水)～10月7日(月) ※事前予約制
【会場】大丸東京店 11階催事場
毎年、春と秋に開催されるワイン好きには堪らないイベント！
第103回ベストヒット第9位アンデス・コレクション ロゼ・カベルネ・ソーヴィニヨンはじめチリブースにてトレオンワインを販売致します。



大丸京都店 販売プロモーション

【会期】2024年11月20日(水)～11月26日(火)
【会場】大丸京都店 地下1階和洋酒売場
チリ「トレオン・デ・パレデス」、フランス「ミッシェル・ゴネ」「エルヴェ・ケルラン」、ハンガリー「エヴィノールトカイアートボトル」等のワインより、ご自宅でお楽しみ頂けるワインからご贈答にお薦めのワインまで幅広いアイテムを販売致します。

皆様と会場でお目に書かれます事を心よりお待ちしております。